مؤقت



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجلسة ٣٨٢٤

الإثنين، ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، الساعة ١١/٤٠
نيويورك

الرئيس:	السيد سومافيا	(شيلي)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	البرتغال	السيد سواريس
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	جمهورية كوريا	السيد ينغ وو شون
	السويد	السيد دالغرين
	الصين	السيد ليو جيئي
	غينيا - بيساو	السيد كابرال
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كوستاريكا	السيدساينز بيولي
	كينيا	السيد رانا
	مصر	السيد عبد العزيز
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير جون وستون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون
	اليابان	السيد كونيشي

جدول الأعمال

الحالة في كرواتيا

تقرير الأمين العام عن إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (S/1997/767)

97-86264

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٤٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في كرواتيا

تقرير الأمين العام عن إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (S/1997/767)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسائل من ممثلي ألمانيا وإيطاليا وكرواتيا يطلبون فيها دعوتهم للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أزمع، بموافقة المجلس، دعوة هؤلاء الممثلين للاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرير ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد سيمونوفيتش (كرواتيا) المقعد المخصص له على طاولة المجلس؛ وشغل السيد هنزه (ألمانيا) والسيد فولتشي (إيطاليا) المقعدين المخصصين لهما بجانب قاعة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية، الوارد في الوثيقة S/1997/767.

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقتين S/1997/745 و S/1997/772 اللتين تتضمنان نصي الرسالتين المؤرختين ٢٤ أيلول/سبتمبر و ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، على التوالي، الموجهتين إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أُذن لي بالأدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بتقرير الأمين العام المؤرخ ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ (S/1997/767)، المتعلق بإدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية، ويوافق على ما جاء فيه من تقييم متوازن وموضوعي.

"ويحيط مجلس الأمن علما مع الموافقة بعدد من الإجراءات الإيجابية التي اتخذتها حكومة كرواتيا والواردة في التقرير، فضلا عن التطورات التي حدثت منذ صدور التقرير. وتشمل هذه التطورات الاتفاقات الأخيرة المتصلة بالتعليم، والتقدم المحرز في مجال إعادة إدماج السلطة القضائية، والقانون المتعلق بإقرار المؤهلات، والخطوات المتخذة للاعتراف بخدمة المتقاعدين، وتقديم المساعدات إلى الحكومات المحلية والبلديات، وتزويد الإدارة الانتقالية بالوثائق المتعلقة بـ ٢٥ قضية من قضايا جرائم الحرب. كما يشعر المجلس بالارتياح إزاء زيادة التعاون مع المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة. ويتوقع المجلس أن تواصل حكومة كرواتيا تعزيز هذه الخطوات الإيجابية وأن تزيد سرعة ما تبذله من جهود بغية إنجاز هذه المبادرات على نحو كامل.

"ويرحب مجلس الأمن بما قامت به مؤخرا حكومة كرواتيا من وضع برنامج للمصالحة الوطنية. وبالضرورة، لن يتم تقييم هذا البرنامج تقييما نهائيا إلا بعد أن ينفذ تنفيذا تاما وفوريا.

"وما زال مجلس الأمن يلاحظ مع القلق أنه ما زالت هناك مجالات وقضايا كثيرة معلقة تنطوي على خلاف وعدم امتثال، وتقتضي اتخاذ مزيد من الإجراءات العاجلة من جانب حكومة كرواتيا. ويكرر المجلس تأكيد دعوته إلى حكومة كرواتيا لوقف حملات وسائط الإعلام على الفئات الإثنية. كما يشدد المجلس، بصفة خاصة، على أهمية إزالة جميع العوائق القانونية والإدارية، للسماح بالعودة الطوعية المتسارعة للنازحين في الاتجاهين، فضلا عن عودة اللاجئين، ويطلب إلى حكومة كرواتيا أن تقوم على الفور بتنفيذ المقررات التي أصدرتها المحكمة

الدستورية مؤخرا بشأن القانون المتعلق بالاستيلاء على ممتلكات محددة وإدارتها بصورة مؤقتة، واتخاذ المزيد من الإجراءات لتشجيع عودة الملاك المأمونة إلى بيوتهم، بما في ذلك ضمان إمكانية حصولهم على مساعدات لأغراض التعمير.

"ويجب إحراز تقدم كبير، على أساس الاستعجال، بشأن هذه المسائل والمسائل المعلقة الأخرى، كي يتسنى لحكومة كرواتيا أن تتقيد تقيدًا تاما بالتزاماتها وتهيئ الأوضاع الملائمة لإنجاز مهمة الإدارة الانتقالية بنجاح. كما يجب على السكان الصرب المحليين أن يتخذوا من جانبهم تدابير أكثر فعالية للمشاركة في عملية إعادة الإدماج.

"ويحيط مجلس الأمن علما بالنداء العاجل الموجه إلى جميع هيئات الحكم المحلي في المنطقة، ولا سيما مجلس مدينة فوكوفار، بأن تشرع فورا في أداء جميع الوظائف العادية على نحو كامل.

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء سلوك بعض ضباط قوة الشرطة الانتقالية، ويحث على التعاون التام مع السلطة الانتقالية في تحسين أداء هذه القوة، ويوافق المجلس على اعتزام الإبقاء على الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة ومراقبي الأمم المتحدة العسكريين عند المستويات الحالية إلى نهاية فترة ولاية الإدارة الانتقالية. كما يلاحظ المجلس الحاجة إلى معالجة الشواغل المتصلة بمواصلة مهام الشرطة في مجال الرصد.

"ويرحب مجلس الأمن بالتعاون الوثيق بين الإدارة الانتقالية ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا فيما يتعلق بتوسيع نطاق البعثة الطويلة الأجل التابعة لتلك المنظمة في كرواتيا.

"ويتفق مجلس الأمن مع تقييم الأمين العام بأن ثمة وقتا كافيا لكي تفي كرواتيا تماما بالتزاماتها وتعهداتها قبل ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ ويحث حكومة كرواتيا على مضاعفة جهودها في الفترة الزمنية المتبقية. ويتطلع المجلس إلى التقرير المقبل للأمين العام عن جميع الجوانب المتصلة بإعادة إدماج المنطقة بصورة سلمية، وهي العملية المقرر أن تحدث في بداية شهر كانون الأول/ديسمبر".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/48.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠